

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧЕРЕЖДЕНИЕ ГОРОДА
МОСКВЫ

«Школа имени Артема Боровика»
Лингвистический класс

Английские сокращения в электронной переписке
(проект)

Учащейся 9 класса «В»

Макарян А.А.

Руководитель:

Котикова И.В.

г.Москва, 2022

СОДЕРЖАНИЕ

Оглавление

1. Введение.....	3
2. Теоретическая часть.....	4
2.1 Особенности общения в интернете.....	4
2.2 Влияние письменных сокращений на речевую деятельность.....	5
2.3 Виды сокращений.....	6
2.4 Смайлики и символы как средства общения.....	7
2.5 Сокращения в переписке	9
3. Практическая часть.....	10
3.1 Результаты анкетирования.....	10
3.2 Приложение.....	11
4. Заключение.....	12
5. Список использованной литературы.....	13

1. Введение

В прошлом году мне пришла в голову идея: “Почему я не могу найти такое приложение, где я бы смогла переписываться с людьми из Америки или Великобритании? Чтобы улучшать свои разговорные навыки”

Итак, я нашла приложение и начала переписываться, и с первого смс я увидела перед собой незнакомое слово, я сразу поняла, что это было какое-то сокращение, я сразу начала искать в интернете, что это за слово, найдя его в интернете, я смогла дальше продолжить с ним общаться, но, куда дальше заходила наша переписка, тем дальше он использовал много различных аббревиаций. И тут я поняла, почему бы мне не разобраться в английских аббревиациях.

Так и возникла моя работа, целью которой было изучить английские сокращения в переписке.

Актуальность работы состоит в том, что современная молодежь живет в мире социальных сетей и сокращения при переписке стало естественной частью общения.

Цель работы: изучить английские сокращения в электронной переписке и исследовать положительное и отрицательное влияние использования сокращений при переписке.

Задачи:

1. Рассмотреть особенности общения в Интернете.
3. Изучить виды сокращений в электронной переписке
4. Выявить положительные и отрицательные аспекты использования сокращений.

Предмет исследования: английские сокращения в электронной переписке.

Объект исследования: сокращения английских слов и выражений при переписке.

2. Теоретическая часть

2.1 Особенности общения в интернете

Сегодня сложно переоценить роль Интернета в организации течения потоков всевозможной информации, а также в организации общения, как одного из аспектов, непременно сопутствующего течению этих потоков. Ведь общение - есть способ взаимодействия людей друг с другом, а с появлением всемирной паутины это общение вышло за рамки одного дома, города и даже одной страны. Бесспорно, много лет существовали и другие средства передачи информации на расстояния (такие как почта, телефон, телеграф), но те неудобства, с которыми часто сталкиваются участники такого общения, вынуждают многих из них перейти в ряды тех, людей, кто уже оценил преимущества нового мира цифровых технологий и в частности Интернета.

Следует согласиться с тем, что в настоящее время электронная почта, всевозможные форумы, организованные в сетевом пространстве, многочисленные Интернет - журналы и газеты, да и сам, собственно, Интернет для многих стали не менее важным аспектом повседневности, чем телевизор или телефон, а порой они и полностью вытесняют своих «отсталых» братьев. Если вы много общаетесь в различных чатах и форумах, вам наверняка известно, что в мире web-общения принято писать слова сокращенно.

Сокращения используются не от безграмотности, а чтобы сэкономить время и быстрее донести свою мысль, не забыв о самом главном. При живом общении мы без труда можем быстро высказать большой объем информации, потратив несколько секунд. При переписке в Интернете, чтобы высказать, даже короткую мысль придется потратить минуту, а то и более. В результате, часто забываются все идеи, которые хотелось осветить. В этом случае и приходят на помощь разнообразные сокращения.

Обмен электронными сообщениями предусматривает короткие, рубленые фразы, лаконизмы, замену русских слов более короткими английскими, использование сокращений и эмоционально-окрашенных значков, так называемых «смайликов» (от англ. «to smile» - улыбаться).

2.2 Влияние письменных сокращений на речевую деятельность

Письменные сокращения могут влиять на нашу речевую деятельность и носить положительный или отрицательный характер. Рассмотрим отрицательное влияние, которое несет за собой письменные сокращения.

Среди негативного влияния сокращений можно выделить снижение грамотности человека и снижение развития личности в речевой деятельности.

Предполагается, что уменьшается влияние литературных норм. Многие лингвисты полагают, что это приведет к тому, что при прочтении обычного текста, содержащего какое-то количество случайных ошибок, последние не замечаются, либо воспринимаются как допустимые. Все это ведет к снижению знания национального языка.

В языке и через язык выявляются такие важнейшие особенности и черты, как национальная психология, характер народа, склад его мышления, самобытная неповторимость художественного творчества, нравственное состояние и духовность. Но если судить по тому набору слов, который используется при интернет-общении, то можно сделать довольно неприятный вывод: использование словарных сокращений ведет к определенной лексической и грамматической деградации среди молодежи. А ведь через какое-то время именно этот пласт населения будет определять наше общество и именно по ним будут судить, какое это общество, а в целом и государство.

Среди положительного влияния письменных сокращений можно выделить следующие:

1. Передача большего количества информации за минимальное количество времени;
2. Возможность передачи информации при недоступности адресата;
3. Возможность научиться лаконично и четко формулировать свои мысли;
4. Одновременная передача информации и эмоций (могут передавать интонацию устной речи);
5. Возрождение традиции переписки.

2.3 Виды сокращений

Прежде чем классифицировать аббревиации по тем или иным признакам, нужно дать определение слову «аббревиация». Словарь русского языка дает следующее понятие: «Аббревиатура - это сложносокращенное слово или условное сокращение слов в письме.

Выделяют 5 типов аббревиатур, используемых в электронной переписке:

1. Буквенные. Состоят из названий начальных букв слов, входящих в исходное словосочетание.

ILU / Luv U = I love you (я люблю тебя).

2. Звуковые. Состоят из начальных звуков слов исходного словосочетания, т.е. читаемое как обычное слово.

CU – See you - До встречи.

3. Буквенно-звуковые. Состоят как из названий начальных букв, так и из начальных звуков слов исходного словосочетания.

BBS – Be back soon. - Скоро вернусь.

4. Буквенно-цифровые аббревиатуры. Состоят из начальных букв и цифры, читаемой как обычное слово.

2U = to you (тебе).

2MORO / 2MROW = tomorrow (завтра).

5. Цифровые аббревиатуры. Состоят из цифры, читаемой как обычное слово.

4- For- для; 2 –to; too- частица или предлог «to»; тоже.

2.4 Смайлики и символы как средство общения

Азиатские смайлы являются самыми простыми для восприятия, так как не нужно переворачивать телефон, чтобы рассмотреть эмоцию. Он базируется на обозначении эмоций в аниме и большее внимание уделяется глазам, а не рту. Данный стиль называется каомодзи

Например, смайлик — q(^_^)p .

Здесь можно увидеть не только радостное и довольное лицо, но еще и уши.

С помощью такого смайлика — >——(^_^)——< — можно «переслать» собеседнику обнимашки и показать, как человек для вас дорог. Всего лишь одиннадцать символов – и милая композиция из знаков готова.

(n_n) улыбка.

(^_^) улыбка, радость, счастье, кawaii.

(v_v) грусть

(^ ^) улыбка через силу.

(>_<) усталость или категоричность.

(<_<) скепτικότητα.

(-_-v) сконфуженность.

^_^» смущенность.

^_^ смущенность с покраснением.

(-_-+) ярость.

(o_o) удивление.

(0_0) сильное удивление.

2.5 Сокращения в переписке

Приведем наиболее популярные сокращения с переводом:

HRU — How are you? (Как дела?);

IDK/Dunno — I don't know (Я не знаю);

IMHO — In my humble opinion (по моему скромному мнению);

OMG — Oh my God (о боже мой)

RUOK — Are you ok? (Ты в порядке?);

AFAIK — as far as I know (насколько я знаю);

B4N — bye for now (пока);

BTW — by the way (кстати);

GTG — got to go (мне пора);

HAND — have a nice day (хорошего дня);

LMAO — Laughing my ass off (безудержно смеяться);

LOL — Laughing out loud (смеяться в голос);

ROFL — Rolling on the floor laughing (кататься по полу от смеха);

Luv U — I love you (Люблю тебя);

IYKWIM — If you know what I mean (Если ты понимаешь, о чём я);

JK — just kidding (Шучу);

BF — boyfriend (парень);

GF — girlfriend (девушка);

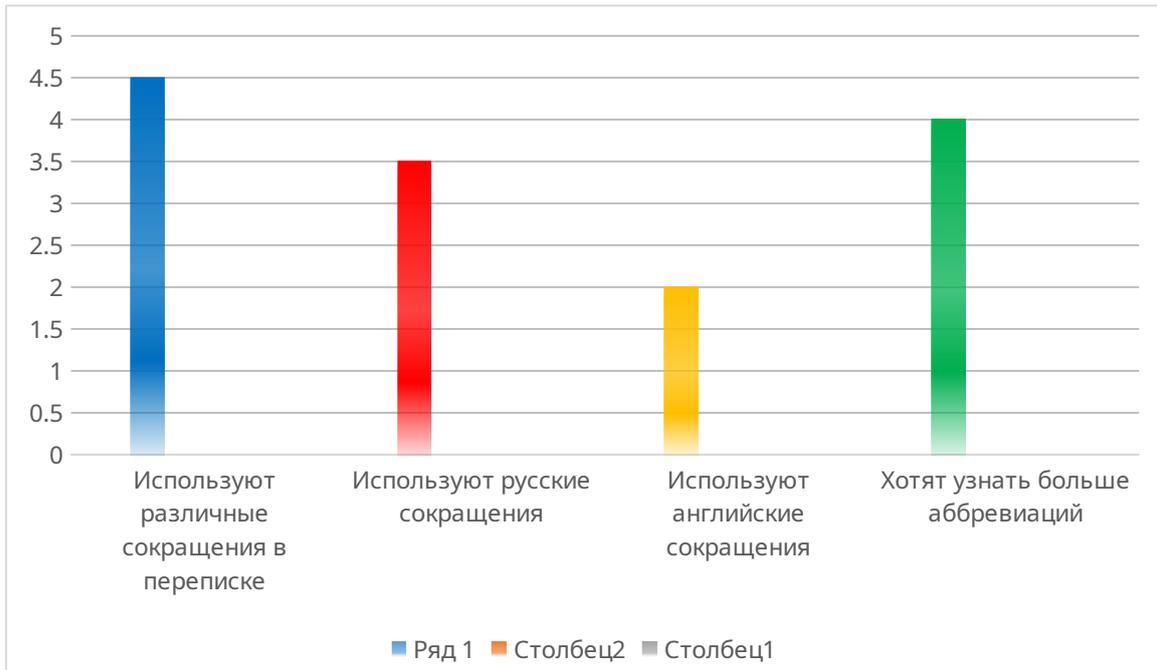
NP — no problem (без проблем);

LTNS — long time no see (давно не виделись).

Этот список можно пополнять бесконечно. Своя система сокращений складывается в разных группах по интересам или профессиональных сообществах, среди различных возрастных групп. В этой области нет правильного и неправильного: главное, чтобы собеседники друг друга понимали.

3. Практическая часть

3.1 Результаты анкетирования



3.2 Приложение

1.	Любите ли вы переписываться с друзьями, если да, то как часто?	
2.	Используете ли вы аббревиации, переписываясь в интернете?	
3.	Какие сокращения вы используете? (смайлики, русские сокращения, английские сокращения)	
4.	Хотели бы вы узнать как можно больше сокращений в переписке?	

4. Заключение

Интернет-общение — это особое общение, которое требует особого виртуального языка. В данное время интернет-сленг очень распространен. И человек, который часто сидит в интернете, сталкивается с множеством непонятных сокращений. В 21 веке краткость стала ближайшей сестрой не только таланта, но и близкой подругой большинства обладателей интернета. Краткость порой приходится близкой родственницей экономии времени. Как известно, английский язык — это язык Интернета. 53,6% составляют англоязычные сайты. Поэтому, для того чтобы, свободно общаться с миром необходимо освоить английские сокращения. В данной работе мы изучили особенности общения в интернете, изучили виды сокращений в электронной переписке, выявили положительные и отрицательные аспекты использования сокращений.

Итак, английские сокращения в электронной переписке являются неотъемлемой частью современного общения подростков в Интернете.

5. Список литературы

1. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка - М.: «Азбуковник», 1997.
2. Hornby A.S. Oxford Advanced Learner's Dictionary, 2005
3. Macmillan English Dictionary for Advanced learners, 2006
Tim Falla, Solutions – Oxford University Press, 2007
2. О. В. Афанасьева, И.В. Михеева English IX, Просвещение, 2016